

Hà Nội, ngày 03 tháng 01 năm 2019

## GIẤY XÁC NHẬN

**Kính gửi:** TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG,  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỎ – ĐỊA CHẤT

Căn cứ hợp đồng kinh tế số 479/HĐ-HLC, ngày 10 tháng 06 năm 2018 được ký giữa Công ty cổ phần Than Hà Lâm - Vinacomin và Trung tâm Khoa học công nghệ mỏ và môi trường, Trường Đại học Mỏ - Địa chất về việc thực hiện đề tài “*Hoàn thiện quy chế khoán chi phí sản xuất tại Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin*”, tổng giá trị hợp đồng (bao gồm thuế VAT) là: 250.558.374 đồng (Hai trăm năm mươi triệu, năm trăm năm mươi tám nghìn, ba trăm bảy mươi bốn đồng).

Đề tài đã được tổ chức nghiên cứu, triển khai và thống nhất nghiệm thu đề tài vào ngày 13/11/2018, các tài liệu liên quan đến việc nghiệm thu, quyết toán đã được thực hiện theo đúng quy định của pháp luật.

Chủ nhiệm đề tài đề nghị Trung tâm Khoa học Công nghệ Mỏ và Môi trường xác nhận danh sách các thành viên thuộc Trường Đại học Mỏ - Địa chất tham gia đề tài theo Hợp đồng số 479/HĐ-HLC, ngày 10 tháng 06 năm 2018 gồm:

TT	Họ và tên	Chức danh
1	PGS.TS. Nguyễn Ngọc Khánh	Chủ nhiệm đề tài
2	ThS. Lê Văn Chiến	Ủy viên - Thư ký
3	TS. Đặng Huy Thái	Ủy viên
4	TS. Nguyễn Duy Lạc	Ủy viên
5	TS. Nguyễn Văn Bưởi	Ủy viên

TT	Họ và tên	Chức danh
6	TS. Bùi Thị Thu Thủy	Ủy viên
7	TS. Đồng Thị Bích	Ủy viên
8	ThS. Lê Đình Chiểu	Ủy viên
9	ThS. Phạm Kiên Trung	Ủy viên
10	ThS. Nguyễn Văn Thường	Ủy viên

Trân trọng cảm ơn.

TRUNG TÂM KHOA HỌC  
CÔNG NGHỆ MÔI TRƯỜNG

CHỦ NHIỆM ĐỀ TÀI

GIÁM ĐỐC



TS. Nguyễn Văn Bưởi

PGS.TS Nguyễn Ngọc Khánh

STT	Họ và tên	Chức danh
1	TS. Nguyễn Ngọc Khánh	Chủ nhiệm đề tài
2	TS. Lê Đình Chiểu	Ủy viên
3	ThS. Phạm Kiên Trung	Ủy viên
4	ThS. Nguyễn Văn Thường	Ủy viên

39/2018/172

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

-----o0o-----

## HỢP ĐỒNG

V/v: Thực hiện đề tài "Hoàn thiện quy chế khoán chi phí sản xuất tại Công ty cổ phần than Hà Lâm-Vinacomin"

Số 479 /HD-HLC

- Căn cứ bộ Luật dân sự số 33/2005 - QH 11 và Luật thương mại số 36/2005 - QH 11 đã được Quốc hội nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam khoá XI thông qua tại kỳ họp thứ 7 ngày 14/6/2005 và có hiệu lực từ ngày 01/01/2006;

- Căn cứ vào đề cương đề tài "Hoàn thiện quy chế khoán chi phí sản xuất tại Công ty cổ phần than Hà Lâm-Vinacomin" do Công ty CP than Hà Lâm-Vinacomin lập ngày 30 tháng 05 năm 2018;

- Căn cứ quyết định số 2565/QĐ-HLC ngày 7 tháng 6 năm 2018 của Giám đốc Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin "v/v Phê duyệt đề cương dự toán đề tài: Hoàn thiện quy chế khoán chi phí sản xuất tại Công ty cổ phần than Hà Lâm-Vinacomin";

- Căn cứ nhu cầu và khả năng thực hiện của mỗi bên.

Hôm nay, ngày 17 tháng 6 năm 2018

Địa điểm: Tại Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin.

**\* Đại diện các bên gồm:**

**BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN THAN HÀ LÂM - VINACOMIN.**

Ông: **Trần Mạnh Cường** - Chức vụ: Giám đốc.

Tài khoản số: 014.100.0000.365 tại Ngân hàng thương mại cổ phần ngoại thương Việt Nam chi nhánh Quảng Ninh.

Mã số thuế: 5700101637

Địa chỉ: Phường Hà Lâm - Thành phố Hạ Long - Tỉnh Quảng Ninh.

Điện thoại: 02033 825 339; 02033 825 754 Fax: 02033 821 203

**BÊN B: TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MÔI TRƯỜNG**

Ông: **Nguyễn Văn Bưởi** - Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản số: 3100211000113 Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam chi nhánh Từ Liêm - Hà Nội

Mã số thuế: 0100763654

Địa chỉ: Nhà A, Tầng 1, Trường Đại học Mỏ - Địa chất, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: 0243.7520356 Fax: 0243.7520356



Hai bên cùng nhau thỏa thuận, thống nhất ký hợp đồng kinh tế với các điều khoản như sau:

**Điều 1: Nội dung và giá trị hợp đồng**

Công ty CP than Hà Lâm - Vinacomin thuê Trung tâm Trung tâm khoa học công nghệ mỏ và môi trường - Trường Đại học Mỏ - Địa chất nghiên cứu thực hiện đề tài "Hoàn thiện quy chế khoán chi phí sản xuất tại Công ty cổ phần than Hà Lâm-Vinacomin" theo nội dung đề cương đã được bên A phê duyệt tại quyết định số 2565/QĐ-HLC ngày 7 tháng 6 năm 2018.

Giá trị hợp đồng: **250 558 374** đồng

Bằng chữ: Hai trăm năm mươi triệu, năm trăm năm mươi tám nghìn, ba trăm bảy mươi bốn đồng.

- Giá trị trên đã bao gồm thuế VAT

Có chi tiết kèm theo

**Điều 2: Thời gian thực hiện**

- Thời gian bắt đầu: từ tháng 6 năm 2018

**Điều 3: Nghiệm thu và thanh toán :**

Bên A thanh toán 100% giá trị hợp đồng cho bên B trong vòng 30 ngày kể từ khi bên B bàn giao đủ hồ sơ thanh toán hợp lệ cho bên A.

**Điều 4: Trách nhiệm của mỗi bên .**

**1- Bên A có trách nhiệm:**

- Cung cấp cho bên B toàn bộ các tài liệu liên quan đến đề tài mà hiện tại Công ty đang áp dụng.

- Phối hợp cùng bên B xây dựng phương án và các giải pháp hoàn thiện đề tài.

- Phối hợp chặt chẽ với bên B để phân tích và đề xuất các nội dung hoàn thiện quy chế khoán chi phí sản xuất nhằm nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh của Công ty.

- Cùng bên B tổ chức nghiệm thu đề tài.

**2- Bên B có trách nhiệm:**

- Điều tra, khảo sát điều kiện sản xuất thực tế của các đơn vị, lấy số liệu và phân tích hiện trạng công tác khoán chi phí tại các công trường, phân xưởng mà hiện tại Công ty CP than Hà Lâm đang áp dụng, từ đó đề xuất các giải pháp mới để hoàn thiện quy chế khoán áp dụng cho các Công trường, Phân xưởng của Công ty CP than Hà Lâm-Vinacomin.

- Chủ trì nghiên cứu và triển khai xây dựng các giải pháp, nhóm giải pháp và hoàn thiện quy chế khoán chi phí sản xuất tại Công ty CP than Hà Lâm-Vinacomin triển khai từng bước từ khảo sát thực trạng, phân tích xây dựng quy chế và đưa quy chế vào thực tế áp dụng thí điểm theo các khối sản xuất; Đồng thời chủ trì đánh giá rút kinh nghiệm các giải pháp hoàn thiện quy chế sau khi áp dụng thí điểm để hoàn thiện và đưa quy chế khoán vào vận hành chính thức tại Công ty CP than Hà Lâm-Vinacomin.

- Tổ chức tập huấn, phổ biến cho hệ thống cán bộ quản lý từ Công ty đến Công trường, Phân xưởng để triển khai thực hiện theo phương án của đề tài đã được bên A phê duyệt thực hiện.

- Cùng bên A tổ chức và chỉ đạo thực hiện theo các nội dung giải pháp mới để nâng cao năng lực quản lý chi phí khoán.

- Cùng bên A tổ chức nghiệm thu đề tài.

#### **Điều 5 : Điều khoản chung**

1. Trong quá trình thực hiện hợp đồng nếu hai bên phát hiện những sai sót có ảnh hưởng trực tiếp đến chất lượng, tiến độ thực hiện đề tài, phải thông báo cho nhau biết (bằng văn bản) để cùng nhau bàn bạc giải quyết. Nếu bên nào tự ý làm trái quy định nêu trên, mà gây thiệt hại kinh tế của các bên thì bên đó phải hoàn toàn chịu trách nhiệm.

2. Hợp đồng có hiệu lực từ ngày ký cho đến khi hai bên lập thanh lý hợp đồng. Hợp đồng này được lập làm 08 bản, mỗi bên giữ 04 bản có giá trị pháp lý như nhau và có hiệu lực kể từ ngày ký.

**TRUNG TÂM NGHIÊN KHOA HỌC  
CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG**

Giám đốc  
  
**Nguyễn Văn Bưởi**

**CÔNG TY CP THAN HÀ LÂM VINACOMIN**

Giám đốc  
  
**Trần Mạnh Cường**



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

-----o0o-----

**BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG**

(Hợp đồng số 479/HĐ-HLC ngày 15/6/2018)

- Căn cứ vào hợp đồng số: 479/HĐ-HLC, ngày 15 tháng 6 năm 2018 được ký giữa Công ty cổ phần Than Hà Lâm - Vinacomin và Trung tâm Khoa học công nghệ mỏ và môi trường, Trường Đại học Mỏ - Địa chất về việc thực hiện đề tài "Hoàn thiện quy chế khoán chi phí sản xuất tại Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin".

- Căn cứ kết quả thực hiện hợp đồng tại biên bản nghiệm thu ngày 13 tháng 11 năm 2018.

Hôm nay, ngày 28 tháng 11 năm 2018, Chúng tôi gồm có:

**BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN THAN HÀ LÂM – VINACOMIN**

Đại diện ông: **Trần Mạnh Cường** - Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản số: 014.100.0000.365 tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam, chi nhánh Quảng Ninh.

Mã số thuế: 5700101637

Địa chỉ: Số 1- Phố Tân Lập - Phường Hà Lâm – Thành phố Hạ Long – Tỉnh Quảng Ninh

Điện thoại: 02033 825 339; 02033 825 754 Fax: 02033 821 203

**BÊN B: TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG – TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỎ – ĐỊA CHẤT**

Đại diện ông: **Nguyễn Văn Bưởi** - Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản: 3100211 000 113, tại Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam, chi nhánh Từ Liêm - Hà Nội

Mã số thuế: 0100763654

Địa chỉ: Nhà A, Tầng 1, Trường Đại học Mỏ – Địa chất, Phường Đức Thắng – Quận Bắc Từ Liêm – Hà Nội.

Điện thoại: 0243.7520356 - Fax: 0243.7520356

Hai bên thống nhất thanh lý hợp đồng kinh tế số 479/HĐ-HLC, ngày 15 tháng 6 năm 2018 như sau:

### 1. Khối lượng thực hiện

Bên B đã hoàn thành toàn bộ khối lượng công việc thực hiện cho bên A theo đúng Hợp đồng số: 479/HĐ-HLC, ngày 15 tháng 6 năm 2018. Toàn bộ sản phẩm, tài liệu đã được bên B bàn giao cho bên A đầy đủ.

### 2. Giá trị thanh lý hợp đồng:

Giá trị thanh lý của hợp đồng (bao gồm thuế VAT) là: 250.558.374 đồng (Hai trăm năm mươi triệu, năm trăm năm mươi tám nghìn, ba trăm bảy mươi tư đồng).

- Số tiền bên A đã thanh toán cho bên B là: 0 đồng (Không đồng),
- Số tiền bên A còn phải thanh toán cho bên B là: 250.558.374 đồng (Hai trăm năm mươi triệu, năm trăm năm mươi tám nghìn, ba trăm bảy mươi tư đồng)
- Công ty cổ phần Than Hà Lâm - Vinacomin có trách nhiệm chuyển trả số tiền trên vào tài khoản của Trung tâm Khoa học công nghệ Mỏ và Môi trường chậm nhất là sau 30 ngày kể từ ngày thanh lý hợp đồng.

Biên bản này được lập thành 06 bản, mỗi bên giữ 03 bản có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A



Trần Mạnh Cường

ĐẠI DIỆN BÊN B



Nguyễn Văn Bưởi